

OTWOCKI Przegląd REGIONALNY 32⁽²⁾ 2023

2 SIERPNI 2023



BEZPŁATNY TYGODNIK POWIATU OTWOCKIEGO

ISSN 2545-3440

CELESTYNÓW /// JÓZEFÓW /// KARCZEW /// KOŁBIEL /// OSIECK /// OTWOCK /// SOBIENIE-JEZIORY /// WIĄZOWNA /// WAWER



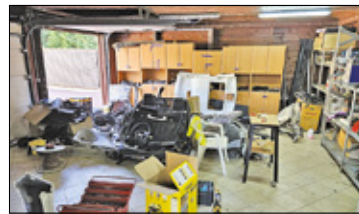
/// **Otwock**
- Dziecięcy akt wandalizmu s. 2



/// **Historia**
- Walka z gruźlicą w Otwocku s. 4



/// **Wiązowna**
- Pożar luksusowej rezydencji s. 5



/// **Józefów**
- Nalot na dziuplę s. 5



/// **Celestynów**
- Trwa remont mostu w Pogorzeli s. 5



dokończenie na str. 3

Mieszkańcy narzekają na utrudnienia

Budują ścieżkę rowerową

/// POWIAT/OTWOCK

Trwa przebudowa dwóch kilometrów ul. Warszawskiej i ul. Jana Pawła II w Otwocku. Mieszkańcy narzekają na utrudnienia. – Nie da się wyjść z osiedla, bo wszystko jest rozkopane – irytują się mieszkańcy osiedla.

Kto nas śledzi na ulicach?

/// OTWOCK

Kamery zainteresowały i jednocześnie zaniepokoiły wielu mieszkańców. – Kto nas śledzi? – pytają Czytelnicy.

W ostatnich tygodniach na wielu otwockich ulicach i skrzyżowaniach pojawiły się kamery, co wywołało mieszane reakcje wśród mieszkańców. Z jednej strony, innowacyjne rozwiązania w obszarze bezpieczeństwa cieszą się zainteresowaniem, ale z drugiej strony, wiele osób obawia się, że monitoring będzie naruszał ich prywatność. Nasi Czytelnicy, którzy w tej sprawie skontaktowali się z redakcją, pytają: – Na drodze kamery są skierowane w obydwie strony. Kto nas śledzi? – dociekają mieszkańcy. O to zapytaliśmy Urząd Miasta Otwock i Komendę Powiatową Policji w Otwocku.



dokończenie na str. 3

Kamery zamontowano m.in. na ul. Kraszewskiego w Otwocku na wysokości PSZOK-u

Urząd Miasta Otwock i Komendę Powiatową Policji w Otwocku.

Kontrowersyjny pomnik w parku

/// WIĄZOWNA

Rzeźba Hanny Chrzanowskiej stanęła w parku w Wiązownie, ale nie wszystkim się to podoba. Czy rzeźba zostanie przeniesiona?

Hanna Chrzanowska to wybitna postać, która jest bliska sercu mieszkańców. W tym roku Medyczna Szkoła Policealna w Otwocku została uhonorowana nadaniem imienia Hanny Chrzanowskiej – pielęgniarki, pedagogi i autorki wielu publikacji na temat pielęgniarstwa oraz instruktażu dla studentów i uczniów. Chrzanowska urodziła się w 1902 roku w Warszawie, ale była związana także z



dokończenie na str. 2

Pomnik Hanny Chrzanowskiej kosztował gminę 70 tys. zł.

gminą Wiązowna. To tutaj, w kościele parafialnym pw. św. Wojciecha, została ochrzczona, a w młodości często spędzała wakacje. Nawet w dorosłym życiu przyjeżdżała do gminy Wiązowna, aby odpoczywać.

REKLAMA

63rd EUROPEAN COMMODITIES EXCHANGE Warsaw 2023

63. Europejska Giełda Towarowa

Zapraszamy **Monikę Jadwigę PIĄTKOWSKĄ** Prezes Izby Zbożowo-Paszowej

www.ece-warsaw2023.eu

PAŹDZIERNIK 12 13

Kontrowersyjny pomnik w parku

Pielęgniarka poświęciła swoje życie opiece nad chorymi, samotnymi i potrzebującymi, prowadziła działalność charytatywną oraz wprowadzała nowoczesne rozwiązania w pielęgniarstwie – jej praca wywarła ogromny wpływ na pielęgniarstwo w Polsce. Za swoje oddanie i zaangażowanie, Hanna Chrzanowska została uhonorowana Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. W 2018 roku papież Franciszek ogłosił ją błogosławioną.

III Pomnik za 70 tys. zł

Ponieważ była związana z gminą Wiązowna, samorząd postanowił uczcić jej pamięć, stawiając jej pomnik. Posąg został w całości sfinansowany z gminnej kasy. – Całkowita kwota przeznaczona na ten cel to 70 tys. zł – informuje Urząd Gminy Wiązowna. Pomnik zaprojektował i wykonał doświadczony artysta plastyk, Dariusz Denarski, mieszkaniec Zakrętu, który jest twórcą m.in. wielu wyróżnionych wystaw, rzeźb, form przestrzennych oraz projektów wnętrz. Warto dodać, że artysta jest także odpowiedzialny za wykonanie innego pomnika – Cypriana Norwida, który stoi również w Zakręcie.

III Uroczystość w parku

Niedawno na terenie Gminnego Parku Centrum w Wiązownie odbyło się uroczyste odsłonięcie pomnika Hanny Chrzanowskiej. W wydarzeniu uczestniczyło wielu samorządowców, przedstawiciele lokalnych władz oraz młodych wolontariuszy z Centrum Wolontariatu. – To dla mnie wzruszający moment – mówił Janusz Budny, wójt gminy Wiązowna podczas uroczystości. – Liczę, że będziemy mieli okazję spotykać się przy spacerach po parku, bawieniu się w częściach rekreacyjnych czy podczas innych wydarzeń organizowanych tutaj w ciągu roku. Od teraz Hania Chrzanowska będzie patrzeć na nas, uśmiechać się i nadal nas inspirować, tak jak przez całe swoje życie inspirowała innych do czynienia dobra – podkreślał wójt gminy.

III Park to (nie) miejsce na pomnik?

Mimo że Chrzanowska doczekała się zasłużonego pomnika, to jednak jego lokalizacja wzbudziła mieszane uczucia, zwłaszcza wśród rodziców. – Park nie jest duży, ale to jedyne fajne



Rzeźba pielęgniarki stała przy placu zabaw

miejsce, gdzie dzieciaki mogą spędzać czas i być bezpieczne – mówi pani Małgorzata, mieszkanka gminy Wiązowna. I dodaje także, że wcześniej na tym miejscu znajdowała się szachownica. Na jednym z lokalnych forów internetowych rozgorzała dyskusja na ten temat.

– Była świetna! Spełnia wiele ról podczas zabaw. Dla dzieci była np. tajną bazą, parkingiem komisariatu dla rowerowych radiowozów, torem przeszkód dla Spidermana oraz labiryntem. Była jak magiczna podłoga – wylicza pan Piotr, mieszkaniec gminy Wiązowna. – Teraz na placu zabaw mamy tu pomnik błogosławionej Hanny Chrzanowskiej – dodaje.

Niektórzy rodzice zastanawiają się, czy pomnik musiał faktycznie tu stać, ponieważ raczej nie nadaje się do zabawy i raczej nie powinno się go dotykać. – Czy nie było innego, lepszego miejsca, aby postawić pomnik tej zasłużonej pielęgniarki np. przy urzędzie albo przy kościele? – zastanawiają się niektórzy mieszkańcy. I dodają, że zamiast wydawać pieniądze na pomnik, można było je przeznaczyć na remont kilku obiektów na placu zabaw.

III To nie jest ostateczna lokalizacja?

O to „Przełęcz” zapytał Urząd Gminy Wiązowna. – Na placu w parku znajdowała się wcześniej szachownica wykonana z kostki brukowej, jednak z upływem lat część płyt uległa uszkodzeniu i mogła potencjalnie stwarzać zagrożenie dla użytkowników – wyjaśnia Anna Sikora, zastępca wójta gminy. – Dlatego zdecydowano, że w miejscu szachownicy zostanie zlokalizowany pomnik, a same szachownice pojawią się na terenie parku, ale w formie betonowego stołu z siedziskami oraz

dokończenie ze str. 1

polami do gry w szachy lub warcaby. Takie rozwiązanie będzie bardziej przystępne dla szerszego grona miłośników królewskiej gry – wyjaśnia Anna Sikora.

Zastępca wójta tłumaczy również, co zdecydowało o wyborze lokalizacji.

Niektórzy rodzice zastanawiają się, czy pomnik musiał faktycznie tu stać, ponieważ raczej nie nadaje się do zabawy

zacji, na której stanął pomnik Hanny Chrzanowskiej. – Na etapie planowania przedsięwzięcia rozważano również inne potencjalne lokalizacje. Ostatecznie zdecydowano się na Gminny Park Centrum ze względu na zagospodarowanie terenu, dostępność oraz już istniejące otoczenie – podkreśla Anna Sikora. – Drugim miejscem, które było brane pod uwagę, to lokalizacja w sąsiedztwie nowej, zaprojektowanej Przychodni Zdrowia. Jednak z uwagi na fakt, że inwestycja ta jest jeszcze na wstępnym etapie (gmina posiada dokumentację projektową i pozwolenie na budowę), umiejscowienie pomnika w bezpośrednim sąsiedztwie przyszłego placu budowy uznano za nieodpowiednie. Po zakończeniu budowy, pomnik Hanny Chrzanowskiej z parku zostanie przeniesiony, a teren przy Przychodni Zdrowia zostanie odpowiednio zagospodarowany – wyjaśnia zastępca wójta.

Tekst i zdjęcia
Agnieszka Jaskulska

III OTWOCK

III DZIECIĘCY AKT WANDALIZMU

W piątkowe popołudnie, targowisko miejskie w Otwocku stało się areną niszczyliści działań dzieci.

W piątek przedstawiciel Urzędu Miasta Otwocka poinformował Komendę Powiatowej Policji w Otwocku o akcie wandalizmu, do którego doszło na chodniku przy targowisku miejskim w Otwocku. Okazało się, że za tym aktem stoi trójka dzieci w wieku od 10 do 11 lat, które postanowiły w wolnym czasie poskakać hulajnogami po niewinnych skrzynkach. Ta z pozoru niegroźna zabawa zakończyła się poważnymi zniszczeniami. – Chłopcy zniszczyli osiem skrzynek odgromowych w chodniku, w których znajdują się różnego rodzaju kable. Dzieci jeździły hulajnogami po chodniku i specjalnie wykonywały skoki, aby uszkodzić skrzynki. Całe zajście zostało zarejestrowane przez kamery monitoringu – zaznacza sierż. szt. Patryk Domarecki, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Otwocku. I dodaje, że straty oszacowano na 3 tys. zł. Chłopcy przyznali się do winy. Było to ich pierwsze przewinienie, które swój finał znalazło na policji. Sprawa trafi także do sądu rodzinnego.

– Dzieci i młodzież, podczas dorastania i dojrzewania, mogą odczuwać potrzebę zaimponowania rówieśnikom, co może skłaniać ich do nieodpowiedzialnych i lekomyślnych zachowań, zwłaszcza gdy są namawiane przez kolegów – tłumaczy sierż. szt. Patryk Domarecki. I dodaje, że dzieci czerpią wzorce zachowań ze środowiska, w którym przebywają. Dlatego rodzice i opiekunowie powinni poświęcać dzieciom większą uwagę, zwłaszcza teraz, kiedy są wakacje, a młode osoby często się nudzą.



FOT. AGNIESZKA JASKULSKA

Kolejna budowa w centrum

III OTWOCK

To już kolejne utrudnienia w sercu miasta, gdzie obecnie trwa budowa ronda. Teraz, przy małym gaju, rozpoczyna się kolejna inwestycja.

W centrum Otwocka od kilku miesięcy trwają remonty i spore utrudnienia dla kierowców. Obecnie budowane jest rondo przy banku na skrzyżowaniu ul. Powstańców Warszawy i ul. Andriollego.

Niedawno „Przełęcz” informował, że od soboty, 22 lipca do czwartku, 3 września w każdy weekend (sobota i niedziela), ul. Andriollego, na odcinku od ul. Mysiej do ul. Powstańców Warszawy, będzie zamknięta dla ruchu drogowego. – Czasowa zmiana obowiązywać będzie od godz. 7.00 w soboty do północy w niedziele – informuje Urząd Miasta w Otwocku. – Ta decyzja jest spowodowana organizacją letnich imprez plenerowych w centrum miasta. Zamknięcie tego odcinka ulicy ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa uczestnikom imprez oraz mieszkańcom – wyjaśnia urząd. Dlatego parking przy ul. Andriollego jest również niedostępny w weekendy.



Będą kolejne utrudnienia, by dojechać do parkingów w centrum

Teraz kierowcy będą mieli jeszcze większe problemy z dotarciem do parkingów na wysokości małego gaju i letniej sceny, gdzie miasto organizuje wiele imprez pod chmurką. Powodem tych utrudnień jest kolejna budowa na odcinku od skrzyżowania, gdzie obecnie powstaje rondo na wysokości ul. Pod Zegarem. – Od poniedziałku, 31 lipca, rozpoczyna się budowa sieci kanalizacyjnej, którą realizuje Otwockie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji. Z tego powodu wystąpią utrudnienia na tym odcinku ul. Andriollego – informuje otwocki ratusz. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, inwestycja ma zakończyć się w środę, 6 września br.

Rafał Marzec

Kto nas śledzi na ulicach?

dokończenie ze str. 1

– W komendzie znajduje się i funkcjonuje system monitoringu miejskiego, który jest w dyspozycji służby dyżurnej jednostki – wyjaśnia sierż. szt. Patryk Domarecki, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Otwocku. Obok siedziby komendy wybudowano już nowe duże skrzydło, które połączono łącznikiem ze starym obiektem. Inwestycja za ponad 40 mln zł ma zakończyć się do 2026 roku. W nowym skrzydle zaplanowano nowoczesny system monitoringu miejskiego. – Planowana jest centralna baza monitoringu Systemu Inteligentnej Analizy Ruchu Drogowego. Projekt jest w trakcie realizacji – zapewnia sierż. szt. Patryk Domarecki.



powiadomi okoliczne patrole policyjne – tłumaczy biuro prasowe. I zapewnia: – Dodatkowo, system będzie mógł być wykorzystany w sytuacjach takich jak uruchomienie procedury „Child Alert” w przypadku uprowadzenia dziecka, dając możliwość sprawdzenia, czy samochód sprawcy poruszał się po terenie objętym systemem.

– Realizacja pierwszego tego rodzaju systemu rozpoznawania automatycznego tablic rejestracyjnych monitoringu ma olbrzymie możliwości rozbudowy, co istotnie wpłynie na poprawę bezpieczeństwa mieszkańców Otwocka. Ważne jest także to, że system pozwala również wyeliminować z miejskich dróg ruch samochodów ciężarowych (tirów) i pojazdów o przekroczonym tonażu. Takie sytuacje zdarzają się bardzo często, zwłaszcza na ul. Narutowicza i ul. Majowej – zaznacza Jarosław Margielski, prezydent Otwocka.

Nowoczesne kamery będą automatycznie monitorować ruch pojazdów i rozpoznawać ich numery rejestracyjne. – Ten innowacyjny system monitoringu jest w stanie wykrywać zagłuszarki GSM oraz posiada szeroką gamę możliwości rozbudowy. Co najważniejsze, będzie on połączony w czasie rzeczywistym z centralną bazą policji – zapewnia otwocki ratusz. – Planowane uruchomienie systemu przewidziane jest na przełomie sierpnia i września tego roku – podkreśla.

Koszt realizacji systemu wynosi ponad 2,5 mln zł. Na to zadanie miasto pozyskało zewnętrzne dofinansowanie – inwestycja w całości jest finansowana z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.

Smart city, czyli inteligentne miasto, to koncepcja urbanistyczna, która zakłada rozwój obszarów miejskich w oparciu o technologie informatyczne i komunikacyjne. Dzięki wprowadzaniu nowoczesnych rozwiązań cyfrowych przestrzeń miejska powinna stać się przyjazna dla mieszkańców, przedsiębiorców, turystów i władz.

Agnieszka Jaskulska

III Otwock – smart city (inteligentne miasto)?

Wiele wskazuje na to, że tak. Miasto wkracza w erę inteligentnego monitoringu drogowego. – Otwock jako jedno z pierwszych miast w Polsce będzie ob-

Nowoczesne kamery będą automatycznie monitorować ruch pojazdów i rozpoznawać ich numery rejestracyjne

sługiwać wspólnie z policją System Inteligentnej Analizy Ruchu Drogowego. W ramach realizacji tego systemu już zamontowano 47 nowoczesnych kamer w dwudziestu punktach na terenie Otwocka, w tym na drogach wlotowych do miasta i głównych skrzyżowaniach – podkreśla biuro prasowe otwockiego ratusza. – Montaż kamer został już zakończony. Baza tego systemu znajduje się na terenie Komendy Powiatowej Policji w Otwocku, a dostęp do niej ma wyłącznie policja – wyjaśnia biuro prasowe.

III Po co w mieście inteligentne kamery?

– Dzięki nowoczesnemu systemowi monitorującemu ulice, będzie można wychwycić w ruchu miejskim te pojazdy, które np. zostały skradzione lub poruszają się ze skradzionymi tablicami rejestracyjnymi – wyjaśnia otwocki ratusz. – System zapewni także ogromne możliwości analityczne, umożliwiając w bliskim czasie ustalenie trasy przejazdu poszukiwanych pojazdów oraz identyfikację ich kierowców. Zebrane dane będą automatycznie porównywane z bazami danych policji. W przypadku wykrycia kradzionego auta lub pojazdu z aktywnym zagłuszaniem GPS, system automatycznie wykona serię zdjęć i natychmiast poinformuje o tym oficera dyżurnego, który z kolei

Budują ścieżkę rowerową

dokończenie ze str. 1

Ulica Warszawska i ul. Jana Pawła II w Otwocku to jedna z głównych ulic wylotowych z miasta i zarazem jedna z najdłuższych, która prowadzi przez most do Józefowa i Warszawy lub do Śródborowa i trasy S17. – Od czasu wybudowania mostu na rzece Świder, kierowcy pędzą ulicą jak wariaci, zwłaszcza w godzinach szczytu – skarży się pani Małgorzata, Czytelniczka, która zadzwoniła do naszej redakcji.

Mieszkańcy osiedla na wysokości PKP Otwock od kilku lat skarżą się na brak oznakowanego przejścia dla pieszych przy stacji kolejowej. – Podczas modernizacji linii kolejowej i peronów zbudowano tunele dla pieszych, które prowadzą m.in. na parking od strony ul. Warszawskiej. Jednak do dziś drogowcy nie zrobili pasów na wysokości przystanku autobusowego – tłumaczy pani Danuta, mieszkanka osiedla Warszawska. Teraz to się zmieni.

W lutym „Przełęcz” informował o remoncie 2-kilometrowego fragmentu drogi powiatowej ul. Warszawskiej oraz ul. Jana Pawła II w kierunku Świdra. Prace ruszyły w kwietniu, ale potem mocno zwolniły. Od kilku tygodni wykonawca zaczął przyspieszać prace. Firma Rokom modernizuje drogę od ronda na skrzyżowaniu ul. Warszawskiej i ul. Kościelnej do ul. Majowej w



Trwa budowa trasy pieszo-rowerowej na ul. Warszawskiej od ronda przy PKP Otwock do Świdra

Świdrze, gdzie znajduje się tunel drogowy.

– W pierwszej kolejności wykonawca realizował prace związane z teletechniką oraz odwodnieniem drogi – wyjaśnia Krzysztof Szczegielniak starosta otwocki.

– Modernizacja 2-kilometrowego odcinka od ronda przy PKP Otwock do ul. Majowej w Świdrze to koszt 3 mln zł. W ramach zadania na tym odcinku zostanie wybudowana asfaltowa ścieżka pieszo-rowerowa, wykonane doświetlenie przejść dla pieszych, przebudowana istniejąca sieć elektroenergetyczna i teletechniczna, oraz wybudowany kanał technologiczny.

Dobłą wiadomością dla mieszkańców jest to, że powstanie nowe, oznako-

wane przejście dla pieszych przy PKP Otwock w miejscu, gdzie wiele osób przechodzi przez jezdnię na skrót

Dobłą wiadomością dla mieszkańców jest to, że powstanie nowe, oznakowane przejście dla pieszych przy PKP

przy stacji LPG. Pasy pojawią się na wysokości istniejącej zatoki autobusowej, a sama zatoka zostanie przesunięta w kierunku ronda – zapewnia starosta.

Tekst i zdjęcia Agnieszka Jaskulska

R E K L A M A

NOWA RODZINNA ATRAKCJA EDUKACYJNO-ROZRYWKOWA, KTÓREJ PRZEWODNIKAMI SĄ PRZESYMPATYCZNI KOSMICI.

Nie w Nowym Jorku, nie w Roswell a w małej wsi Rososz niedaleko Warszawy jakiś czas temu wylądowali kosmici. Okazali się bardzo przyjaźni, mili i uwielbiający się przytulać, szczególnie ten największy, puchaty KosMiś, za to Tina i Ton razem ze swoimi ziemskimi przyjaciółmi postanowili wybudować nową, rodzinną atrakcję turystyczną.

ZAPRASZAJĄ DO NIEJ WSZYSTKICH ZIEMIANYCH – MAŁYCH I DUŻYCH – I TO JUŻ W TE WAKACJE!

KOSMICZNE RANCZO
ATRAKCJA TEMATYCZNA

Rososz 24, 05-650 Rososz
www.kosmiczneranczo.pl

Walka z gruźlicą, czyli o wydarzeniach w Otwocku

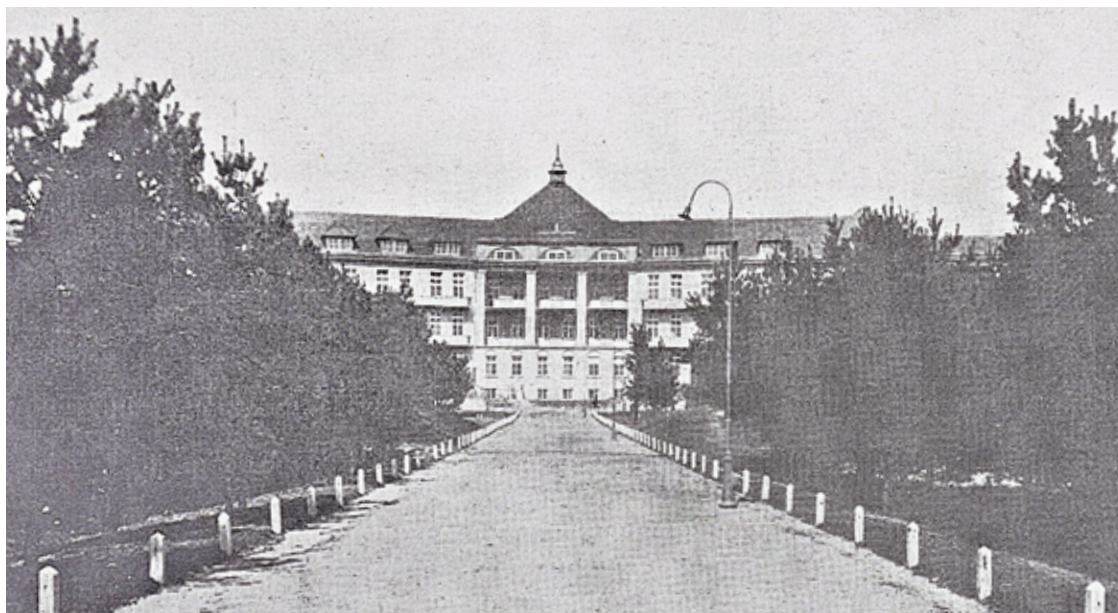
Każde miasto ma swoją specyfikę powstawania i rozwoju. Na pewno na dzisiejszy wygląd Otwocka miał wpływ specyficzny klimat i flora okolic. Bliskość Warszawy dawała możliwość wypoczynku spędzania wakacji letnich i zimowych tym mieszkańcom, którzy z różnych powodów nie mogli jechać do Zakopanego czy do uzdrowisk zagranicznych. Dość szybko zaczęły się tu rozwijać usługi dla przyjezdnych. Początkowo były to letnie kwatery, ale z biegiem czasu jak pisze dziennikarz w „Kurjerze Warszawskim”, zaczęto myśleć o całorocznym pobycie pensjonariuszy, ale też i osiedlających się w mieście i okolicach mieszkańców dużego miasta:

„W Otwocku np. i Świdrze prawie wszystkie wille, a nawet domki chłopskie, urządzone w ten sposób, że można w nich mieszkać zimą i latem, wynajęto na zimowe półroczce. Willi takich i dworków, dotychczas bardzo niewiele. Przejorniejsi gospodarze przystąpili tedy do tynkowania ścian w willach i domkach oraz do zaopatrywania ich w podwójne okna i przedsienie, co doskonale się opłaca, ze względu na całoroczne procentowanie w ten sposób zaopatrzonych budynków. Sfera ludzi zamieszkujących na zimę w Otwocku i Świdrze, przeważnie należy do klasy urzędniczej, dla której ceny lokali a głównie niemożność dostania ich z mniejszą liczbą pokoi czyni stałe zamieszkanie w Warszawie uciążliwym. Gdyby koleje zechciały regularnie kierować ruchem pociągów, bez chronicznych opóźnień i gdyby pociągi normalne zatrzymywano na przystankach, wkrótce okolice Warszawy zamieniłyby się wzorem okolic Paryża i innych wielkich miast w Europie w osady zaludnione mieszkańcami, których zajęcia nie zmuszają do stałego pobytu w mieście. Nawiasem wspomnimy, iż na podanie, wystosowane do zarządu kolei skarbowych, dotychczas, pomimo upływu kilku miesięcy, nie odpowiedziano; podanie dotyczyło dogodniejszego rozkładu pociągów miejscowych i zatrzymywania się na przystankach”.

Czyli początkowo problem tkwił w komunikacji między Warszawą i okolicami wokół niej. Szybko jednak zauważono, że klimat otwocki znakomicie oddziałuje na szereg chorób płucnych i nerwowych, co z kolei mobilizowało do budowania tu sanatoriów i szpitali i poprawy komunikacji.

III Gruźlica

Warszawa w 1937 r., jak pisze dziennikarz „ABC”, posiadała 11 tys. chorych na gruźlicę. Jedenaście tysięcy ludzi rozprzestrzeniło tę groźną chorobę po zakładach pracy, w komunikacji i w domach. Gruźlica nie była wyłącznie chorobą miast. Na terenie Nowogródzczyzny i w województwach centralnych istniały wsie, w których było od 80 do 90% mieszkańców chorych na gruźlicę. Nieomal w każdej rodzinie był ktoś chory na tę śmiertelną chorobę. W Warszawie istniało Centralne Biuro Walki z gruźlicą, kontrolowało działalność wszelkich instytucji, poradni i ośrodków przeciwigruźliczych na terenie stolicy, ale to była kropla w morzu potrzeb. Nie było szczepionki przeciw



Gmach sanatorium widziany od ul. Reymonta

Inaczej przedstawiała się sprawa leczenia dzieci. We Francji wynaleziono preparat, stosowany z dużym powodzeniem, ale warunkiem było oddzielenie dziecka od środowiska, w którym żyło,

Świdrze itd. Rozpoczęła się agitacja do budowania tak zwanych sanatoriów ludowych w każdym województwie. Co było nie do zrealizowania, bo na przykład na Polesiu i Wołyniu było tylko jedno sanatorium i posiadało tylko 60 łóżek. Wileńszczyzna, Nowogródzczyzna nie miały ich zupełnie. Jeśli jednak gdzieś powstawały ośrodki sanatoryjne to drogie, luksusowe i w związku z tym tylko dla ludzi bogatych. Koszt jednego łóżka w tych ośrodkach wynosił 20 tys. zł.

Ośrodek sanatoryjny w Otwocku powstawał prężnie. Rozbudowywano więc miasto, co wyłaniało też inne problemy.

III Śmieci

Budowanie budowaniem, ale szybko okazało się, że problemem są... śmieci. Jak pisze dziennikarz w „ABC” w maju 1937 r.: „Dotkliwą bolączką letnisk podwarszawskich, jest sposób wywożenia śmieci. Pragnąc zaoszczędzić sobie czasu i pracy, woźnice wyrzucają śmieci na najbliższe tereny wolne, niejednokrotnie pozostawiając je wprost na drogach publicznych i zaśmiecając

królowało drewniane budownictwo, były pożary. Tu przytoczę historię jednego z wydarzeń, które mogło się skończyć wielką tragedią, a jednocześnie daje powód do analizy sprawności działania służb i zorganizowania komunikacji. W „Kurjerze Warszawskim” z 7 lutego 1937 r. czytamy: „Pożar w Otwocku. Wczoraj po południu w zakładzie żydowskim Towarzystwa Opieki nad Niedorozwiniętymi Dziećmi w Otwocku (przy ul. Szpitalnej 13), w jednym z parterowych budynków drewnianych, w którym zainstalowanych było 50. dzieci – powstał z niewyjaśnionych przyczyn pożar. Personel zakładu rzucił się na ratunek i zdążył wynieść pościel i usunąć działwę do innych budynków. Straty mimo to będą znaczne, ponieważ straż ogniowa zaalarmowana była późno i budynku nie udało się uratować. Zwłoka w akcji ratunkowej straży wywołana była zmianą numeru aparatu telefonicznego straży. Z zakładu alarmowano bezskutecznie pod stary numer 5022, gdy tymczasem trzeba było dzwonić pod nr. 5555, o czym nie wszyscy mieszkańcy Otwocka wiedzą. Również dojazd przez niektóre uliczki



Widok na Otwock w latach 20. XX w.

tej chorobie, jeśli chodzi o dorosłych, pozostawała w fazie eksperymentów.

na co najmniej kilka miesięcy. Separacja od zarażonych gruźlicą dorosłych. W Polsce było to trudne, gdyż nie było jeszcze wówczas ustawy o rejestrowaniu chorych, co utrudniało dotarcie do zagrożonych chorobą dzieci. Jednocześnie lekarze apelowali o wzmacnianie organizmu jako dobrej drogi do wyleczenia/złagodzenia choroby. Taka sytuacja sprzyjała pomysłom budowy ośrodków leczących choroby płucne. Badania naukowe wskazywały, że gruźlicę należy leczyć raczej w warunkach zbliżonych do normalnych, w jakich chory żyje. Chodzi tu głównie o niezbyt radykalną zmianę klimatu. Jeśli więc chory mieszka w miasteczku podkarpackim – można go wywieźć do sanatorium w góry; jeśli jednak mieszka w Warszawie, gdzie powietrze na ogół jest bardzo ostre, przesycone gazami spalinowymi powinien zamieszkać w najbliższej okolicy, czyli w Otwocku,

Jak leczyć gruźlicę? Urządzić sanatoria ludowe dla mas!

Hasło propagujące masowe leczenie gruźlicy

w ten sposób nieliczne arterie, służące do spacerów miejscowej ludności. Ma to miejsce zarówno pod Wawrem, jak i Świdrem i Śródborowem. Pod wpływem panującego ciepła, śmieci rozkładają się, zatrzymując powietrze. Konieczne jest roztoczenie nadzoru ze strony miejscowych służb”. Proponowano wysokie mandaty za nie składanie śmieci w wyznaczonych miejscach z dala od siedzib ludzkich.

III Pożary

Drugą bolączką rozwoju np. Otwocka, ale też i innych letnisk, w których

Otwocka jest niemożliwiony z powodu rozkopów. To wpłynęło na zwłokę w akcji ratunkowej”.

III Budowanie ośrodków dla chorych płucnych

Pierwszy z inicjatywą budowy sanatorium miasta Warszawy w Otwocku wystąpił doktor B. Jakimiak i na skutek jego wniosku Magistrat Warszawy nabył 12 maja 1922 r. w Otwocku 86 ha zalesionego terenu na sumę 27 tys. marek polskich. CDN

Małgorzata Szturomska

STARANIEM
ŻYDOWSKIEGO TOW. PRZECIWGRUŹLICZEGO
„BRIJUS-ZDROWIE”
zostaną wygłoszone następujące ODCZYTY:
w OTWOCKU. dnia 9-go lipca r. b. l. j. w Sobotę, o godz. 8.30 wiecz.
w lokalu Tow. „TOJMCZAJ-CHOLIM” ul. Reymonta
zostaną wygłoszone następujące odczyty n. t.

I. Co to jest gruźlica i jak się od niej ustrzec-
wygłosi Dr. M. Augarten - Ordynator Sanat. „Brijus”

II. Gruźlica a dziecko -
wygłosi Dr. Sara Kreines-Bipowska - Ordynator Sanat. „Brijus”

Afisz propagujący uczestniczenie w prelekcji na temat leczenia gruźlicy

Pożar luksusowej rezydencji

WIĄZOWNA

W zeszłym tygodniu wybuchł pożar w dużej, parterowej rezydencji w powiecie otwockim. Nieruchomość z najnowszymi technologiami „smarthome” była warta kilka milionów złotych. Strażacy walczyli z żywiołem przez kilka godzin.

Rodzinę, która mieszkała w dużej, parterowej willi, spotkał prawdziwy dramat. W nocy z wtorku na środe, 26 lipca, na poddaszu budynku przy ul. Zamkowej w Pęclinie w gminie Wiązowna, wybuchł pożar. Ogień szybko rozprzestrzenił się w ponad 800-metrowej rezydencji m.in. z 8 pokojami, sejfem, obszernymi garderobami, basenem, sauną, kinem, siłownią, jacuzzi i garażem na trzy samochody.

Nieruchomość jest położona na 4-hektarowej, malowniczej i zalesionej działce z dużym stawem z pomostem altaną, paleniskiem oraz piecem na drzewo. Nowoczesna rezydencja była wybudowana w 2003 roku zgodnie z najnowszymi technologiami, „smarthome”. Rozłożysty, parterowy dom z nieużytkowym poddaszem o powierzchni użytkowej ok. 660 m² był wart ponad 8 mln zł. Rezydencję wynajmowali m.in. dyplomaci. Część nieruchomości była prywatną strefą właścicieli m.in. z apartamentem z funkcjonalnymi garderobami, pokojem kąpielowym oraz dwoma sypialniami z łazienkami i garderobami.



Strażacy przez kilka godzin walczyli z pożarem

Akcja o północy

– Zgłoszenie o pożarze otrzymałmy tuż po północy. Na miejscu interweniowało kilkanaście jednostek straży pożarnej – mówi w rozmowie z „Przełęczą” mł. asp. Bartłomiej Baran z Wydziału Operacyjnego Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Otwocku. Z żywiołem walczyło 55 strażaków z jednostek: JRG Otwock, OSP Józefów, OSP Malcanów, OSP Wiązowna, OSP Otwock Wólka Młódzka, OSP Świdry Małe, OSP Otwock Jabłonna, OSP Glinianka, WSP Celestynów, OSP Kołbiel, OSP Celestynów, OSP Regut, a także policja i pogotowie ratunkowe oraz pogotowie energetyczne.

Strażacy gasili pożar do rana

– Podczas zdarzenia domownikom nic poważnego się nie stało – mówi mł. asp. Bartłomiej Baran. – W pierwszej

fazie pożaru, strażacy walczyli z żywiołem wewnątrz budynku, ale sytuacja szybko się zmieniła, gdy zaczął walić się strop. Wszyscy opuścili willę i walczyli z rozległym pożarem z zewnątrz, korzystając m.in. z trzech podnośników – podkreśla mł. asp. Bartłomiej Baran. I dodaje, że to była bardzo trudna akcja gaśnicza z uwagi na to, że budynek miał duże rozmiary.

Strażacy gasili pożar przez kilka godzin. – Działania zakończyliśmy po niemal 9 godzinach – zaznacza mł. asp. Bartłomiej Baran. I dodaje, że willa nie nadaje się do zamieszkania. Trwa szacowanie strat. – Wyjaśniamy okoliczności i przyczyny tego zdarzenia. Na razie nie wiadomo, co spowodowało pożar – mówi w rozmowie z „Przełęczą” sierż. szt. Patryk Domarecki, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Otwocku.

Agnieszka Jaskulska

Trwa remont mostu w Pogorzeli

CELESTYNÓW

Rozpoczęła się modernizacja mostu w Pogorzeli na wysokości PKP Pogorzelska. Kierowcy będą musieli nadrobić sporo kilometrów, aby ominąć remont.



Obok mostu w Pogorzeli powstała już drewniana, tymczasowa kładka dla pieszych i rowerzystów

Roboty polegają na całkowitym wyburzeniu konstrukcji oraz na wybudowaniu nowej przeprawy wraz ze wszystkimi warstwami drogowymi, nowym asfaltem i przedłużeniem chodnika z ul. Głównej w kierunku ul. Brzozowej. W trakcie tych prac przewidziano także wybudowanie tymczasowej kładki dla pieszych i rowerzystów – informuje Urząd Gminy Celestynów. I dodaje: – Brak modernizacji mostu mógłby doprowadzić do jego wyłączenia z użytkowania i odcięcia Pogorzeli od strony linii kolejowej, ponieważ stan techniczny mostu stale się pogarsza. Dlatego powiat otwocki, opierając się na analizach oraz wnioskach mieszkańców, podjął się przeprowadzenia tej inwestycji – dodaje urząd.

Celestynowski samorząd wyjaśnia: – Mieszkańcy Pogorzeli od wielu lat, również na zebraniach sołeckich, zgłaszali wnioski o wykonanie chodnika przy drodze powiatowej, ul. Głównej. Dlatego przebudowa mostu jest niezbędna, aby zrobić chodnik – tłumaczy urząd.

Modernizacja mostu w Pogorzeli wraz z położeniem nowego asfaltu to koszt około 2 mln zł. – Wykonawca rozpoczął pierwsze prace we wtorek, 25 lipca, co wiąże się z utrudnieniami drogowymi. Dla kierowców wyznaczono objazd – informuje starostwo powiatowe w Otwocku.

Kierowcy muszą nadrobić sporo kilometrów, aby objechać remontowany most. Modernizowany odcinek najlepiej ominąć ul. Armii Krajowej (wzdłuż torów) lub przez Świerk – ul. Główną i ul. Narutowicza aż do PKP Śródborów.

– Według zapewnień Zarządu Dróg Powiatowych objazd do ul. Narutowicza, zostanie poprawiony, a wykonawca robót na bieżąco będzie zajmował się utrzymaniem tej drogi – podkreśla celestynowski urząd. Remont przepustu w Pogorzeli potrwa do końca roku.

Tekst i zdjęcie
Agnieszka Jaskulska

Nalot na „dziupłę”

JÓZEFÓW

Śledczy wytropili samochodową „dziupłę”, gdzie demontowano kradzione auta na części, i zatrzymali 34-letniego mężczyznę.

Przestępczość motoryzacyjna stanowi poważny problem zarówno w kraju, jak i za granicą. Kryminalni z otwockiej komendy policji otrzymali informację, że w mieście Józefów przebywa mężczyzna związany z kradzieżą samochodu marki Toyota RAV4 w Holandii. – Dzięki żmudnej pracy operacyjnej i zdecydowanym działaniom udało się ustalić tożsamość i miejsce pobytu podejrzanego – informuje sierż. szt. Patryk Domarecki, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Otwocku. – Okazało się, że 34-letni obywatel Rumunii był paserem i miał powiązania z przestępczą grupą zajmującą się kradzieżą pojazdów – dodaje policjant.

Śledczy, jak po nitce do kłębka, trafili na ślad, który doprowadził ich do Józefowa, gdzie znajdowała się samochodowa „dziupła” z elementami motoryzacyjnymi, modułami elektronicznymi



Policjanci zabezpieczyli wiele części samochodowych, a także skradzioną toyotę

oraz urządzeniami wykorzystywanymi do kradzieży pojazdów. – Podczas przeszukania posesji, policjanci odnaleźli także skradzioną wcześniej toyotę, pochodzącą z Holandii. – Funkcjonariusze zabezpieczyli także gotówkę w kwocie 3 tys. euro – podkreśla sierż. szt. Patryk Domarecki.

Obywatel Rumunii został zatrzymany i usłyszał zarzuty. Za paserstwo grozi mu kara do 5 lat więzienia. Prokuratura zastosowała wobec 34-latkę zakaz opuszczania kraju oraz dozór policji.

Rafał Marzec

Pani Leokadia skończyła 100 lat

OTWOCK

Leokadia Bąk z Otwocka obchodziła piękny jubileusz – setne urodziny. Serdecznie gratulujemy i życzymy zdrowia!

To naprawdę wyjątkowa i uroczysta okazja. Jubilatka, mieszkanka Otwocka – Wólki Młódzkiej, mogła razem z rodziną cieszyć się takim jubileuszem.

litej Polskiej do stopnia podporucznika rezerwy – podkreśla otwocki ratusz. I dodaje, że pani Leokadia pracowała w Otwocku w szpitalu lotniczym, który kiedyś mieścił się w pensjonacie Gurewicza oraz w Instytucie Badań Jądrowych w Świerku (obecnie Narodowe Centrum Badań Jądrowych).

Setne urodziny pani Leokadii były świetną okazją, aby jubilatkę odwiedzić przedstawiciele Urzędu Miasta Otwocka: wiceprezydent Paweł Wało oraz Anna Sędek, zastępca kierowni-



To był dzień pełen wzruszeń i życzeń

Leokadia Bąk (z domu Szymańska) przyszła na świat 100 lat temu, dokładnie 16 lipca. W czasie wojny aktywnie działała w ruchu oporu w oddziale Batalionów w Otwocku. – Za swoje zasługi została w 2001 roku awansowana przez Prezydenta Rzeczypospo-

ka Urzędu Stanu Cywilnego. Jubilatka otrzymała list gratulacyjny, piękny bukiet kwiatów oraz okolicznościowy kosz wypełniony słodkościami, a także usłyszała moc życzeń i ciepłych słów.

Agnieszka Jaskulska

Zapraszamy do publikacji ogłoszeń rekrutacyjnych. Z nami zatrudnisz fachowców.

ZADZWOŃ
455 450 026

lokalne
oferty
pracy

ZAWSZE
AKTUALNE

Miejsce na Twoje
ogłoszenie

W związku z dynamicznym rozwojem zatrudnimy

Przełąd OTWOCKI REGIONALNY

SPECJALISTĘ

ds. sprzedaży powierzchni reklamowej

Twój zadaniem będzie:

- Sprzedaż powierzchni reklamowej do gazety
- Aktywne pozyskiwanie klientów
- Opieka nad powierzonymi klientami
- Realizacja celów sprzedażowych

Co oferujemy?

- Kreatywność
- Doświadczenia w sprzedaży telefonicznej / bezpośredniej
- Umiejętności nawiązywania kontaktów

Czego oczekujemy?

- Umowę o pracę lub inną jak wolisz
- Atrakcyjne wynagrodzenie podstawa + prowizja
- Bogaty pakiet medyczny po okresie próbnym
- Ciekawą, pełną wyzwań pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie
- Współpracę z profesjonalistami
- Przyjazną atmosferę pracy

Kontakt pod nr tel. 501 091 480

EKSTRA PENSJA

Niezależne lokalne media
Szukamy

REPORTERKI/REPORTERA

Chcesz dorobić do aktualnej pensji?

100 – 150 zł
za tekst

10 – 20 zł
za zdjęcia

20 – 40 zł
za film

ZADZWOŃ: 789 100 600
NAPISZ: rekrutacja@przekladotwocki.pl

WWW.PRZEGLADOTWOCKI.PL

501 091 480

PRZEGLĄD OTWOCKI

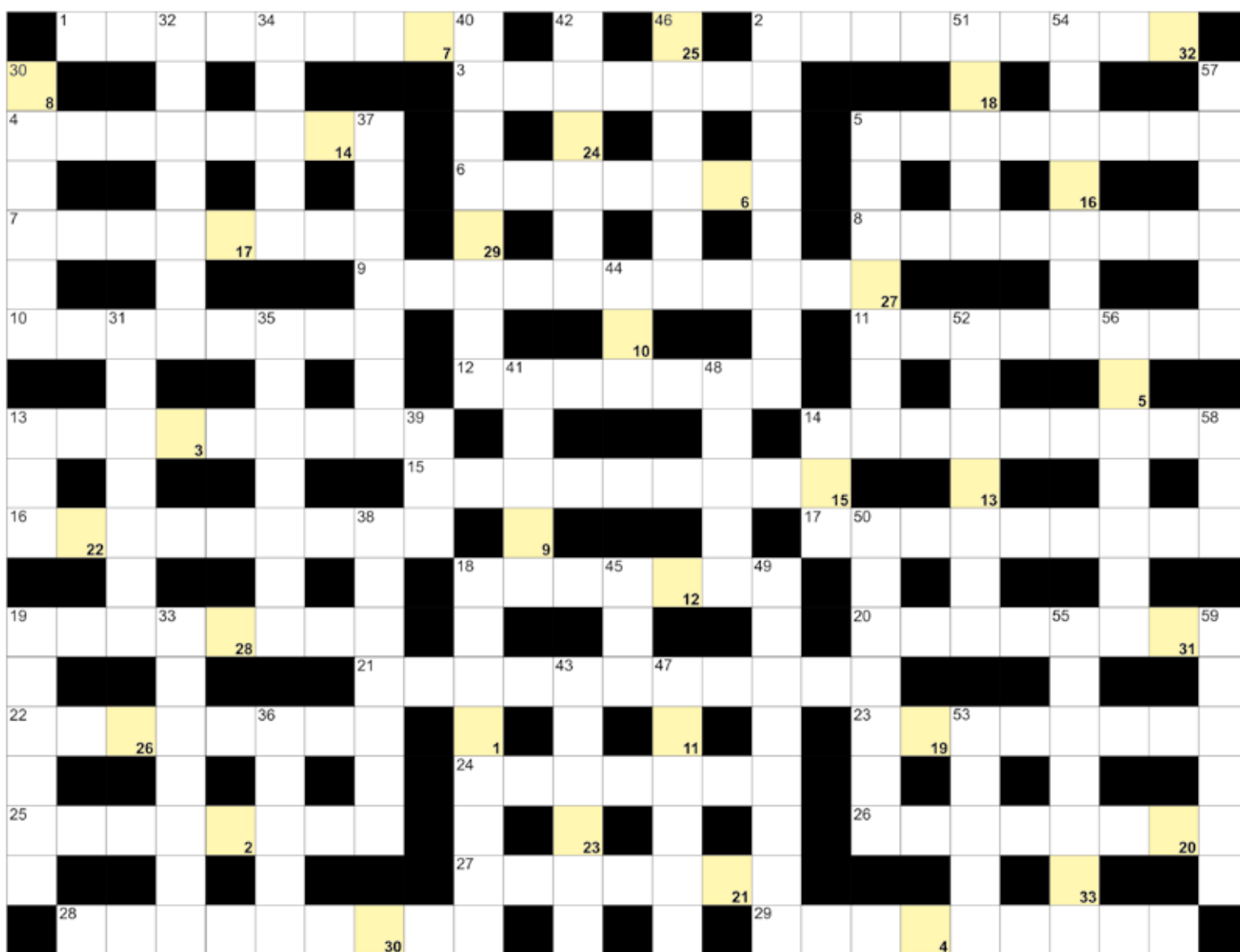
Krzyżówka

POZIOMO:

1) sąsiad Anglika; 2) Edward, autor „Kopielki”; 3) żona Tezeusza; 4) nazwisko hrabiego z „Pana Tadeusza”; 5) wigilijna msza; 6) żona Bolesława Pobożnego; 7) Laburnum dla botanika; 8) ulena, śliwa domowa; 9) drukowana wersja znanego obrazu; 10) mieszkanka stolicy Bahamów; 11) modlitewnik z psalmami inaczej; 12) stan USA ze stolicą w Montgomery; 13) rozdawanie, dostarczanie gazet; 14) nalepka na butelce; 15) przeciwnik w dyskusji; 16) żołnierz od budowy mostów; 17) farmaceutka za ladą; 18) inaczej kolonista, kolonizator; 19) urywek filmu lub książki; 20) obroty do nawadniania ogrodu; 21) redukcja nadwagi; 22) Astrid, autorka „Dzieci z Bullerbyn”; 23) rzymska bogini zwycięstwa; 24) włoskie góry z Corno Grande; 25) bukietnica Arnolda inaczej; 26) pełnoletnia, dorosła; 27) podrzuca jaja do innych gniazd; 28) grają na kortach; 29) tkaniny i wyroby włókiennicze.

PIONOWO:

2) zespół pracowników gazety; 5) wystaje spod okna; 13) waluta w Laosie; 14) pętla bakteriologiczna krócej; 18) niemieckie lub szkockie, psy; 19) pionowe podpory mostu; 30) ostry składnik ciwki; 31) komfortowy wagon kolejowy; 32) brat Ofelii u Szekspira; 33) Gd dla chemika; 34) angielski i niemiecki w szkole; 35) kombinezon lub garnitur; 36) makak królewski inaczej; 37) „... postów greckich” Jana Kochanowskiego; 38) kraj z Tallinem; 39) latem leje się z nieba; 40) królowa, matka Andromedy; 41) autor cyklu „Opowieści z Narnii”; 42) mąż Desdemony u Szekspira; 43) przepływa przez Chelm; 44) drzewo z żołądziami; 45) tata dla Anglika; 46) igłozwierz, jeżownica; 47) tumult, wrzawa, harmider; 48) wyspa Mohéli inaczej; 49) osoba startująca w wyborach; 50) elektryczny w ścianie; 51) Henrik, autor „Dzikiej kaczki”; 52) anonimowy formularz z pytaniami; 53) wilk preriowy; 54) inaczej czeczuga, ryba; 55) gangrena; 56) warzywnia jadalna, roślinna; 57) Kossak lub Malczewski; 58) ropucha olbrzymia; 59) schwytać, ująć złodzieja.



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 33 tworzą rozwiązanie:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33							

OGŁOSZENIA DROBNE

DAM PRACĘ

Zatrudnię pracownika do obsługi pogrzebów w Piasecznie na 1/2 etatu lub jako praca dodatkowa tel. 605 129 453

zatrudnimy krawcową/szwaczkę, praca w Piasecznie, ul. Puławska 34, 509201756

Pakowanie. Dwie zmiany. Tarczyn. Również dla osób z niepełnosprawnością. 734 108 163

Piekarnia Łazy k. Magdaleny zatrudni piekarza tel. 506 59 55 55

Zatrudnię do kwaciarni w Jazgarzewie, mile widziane doświadczenie, poczucie estetyki i sprawność manualna tel. 502 919 78

Przyjmujemy do pracy stróża na zmiany nocne, Łazy k. Magdaleny, tel. 604 626 444

Firma w Tarczynie zatrudni operatorów wózków widłowych z doświadczeniem, kontakt od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-12.00 pod nr tel. 22 715 69 70 lub 608 086 953

KUPIĘ

Kupię ciągniki rolnicze, stare motocykle wsk, simson, fiat 125p itp. Tel 721-029-688

Antyczne meble, obrazy, srebra, platery, odznaczenia, szable, książki, pocztówki, 504 017 418

SPRZEDAM

Miód spadziowy i wielokwiatowy z własnej pasieki, Zalesie Górne /Chynów 501 51 66 52

USŁUGI

Hydraulik - złota rączka tel. 733 159 220

Pozwolenia na użytkowanie dla starych domów. Legalizacje samowoli budowlanych sprzed lat, tel. 695 451 655

Wycinka drzew tel. 505 591 721

Sprzedaż i montaż okien i drzwi wew. i zew. Rolety zew., wew. żaluzje, plisy, moskitiery. Parapety wew. i zew. 22 717 71 00, 601 623 480, 603 310 223

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczelek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223, 601 623 480

Wycinka drzew, usługi podnośnikiem koszowym, usługi minikoparką, porządkowanie terenów tel: 537 537 450, 537 537 650

Złota rączka, mycie i malowanie elewacji i dachów, 571207247

AUTOMATYKA, napędy do bram - przesuwanych, garażowych, dwuskrzydłowych. Sprzedaż, montaż i serwis, tel. 790 331 339

BEZPŁYWE CYKLINOWANIE, REMONTY od A do Z. TADEUSZ BIAŁOGRODZKI Tel. 502 093 588, 22 756 57 63

Malowanie, glazurnictwo, podłogi i panele, szybko i solidnie tel. 669 945 460

Elewacje - docieplenia budynków - solidnie - tanio - 602-482-572

Docieplenie budynków, szybko, tanio, solidnie tel. 502 053 214

PRANIE - CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej 508 65 20 30

Anteny wideo domofony
montaż naprawa 603375875

Hydroizolacje bitumiczne, dachy, tarasy tel.791 549 007

Anteny TV, TV SAT. Konfiguracja sprzętu. Zadzwoni 501 700 315

Malarskie tanio tel. 22 7277747, 501 976 533

Wycinka drzew, pielęgnacja zieleni. Tel. 507 024 333

Pomoc drogowa laweta tel. 501 314 711

Obwoźny skup złomu tel. 501 314 711

Kominiarz tel. 500 214 632

GLAZURA, GRES, REMONTY 601 219 482

Ogrodnicze, wywóz gałęzi 519874891

Dachy, podbitka, sprzedaż, tel. 692 194 998

KOMINIARZ, TEL. 781 495 997

USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKA, TEL-516 231 786

ALARMY, KAMERY, DOMOFONY 600 421 203

Ocieplenia Budynków 795 96 96 96

Elektryk tel. 666 890 886

TYNKI GIPSOWE i TRADYCYJNE 604415352

Wywozimy graty z chaty tel. 505 591 721

Przeprowadzki tel. 505 591 721

Mycie, malowanie elewacji tel. 505 591 721

MINI MAGAZYN SAMOBSŁUGOWE 24/7 CENTRUM PIASECZNA TEL.502 965 591

Dachy - naprawy, papa termozgrzewalna, tel. 502 473 605

Wykopy minikoparką, przyłącza elektryczne, tel. 510 225 945

AUTO-MOTO KUPIĘ

KUPIĘ STARY MOTOCYKL. Sprawny, zepsuty, do remontu, w częściach. Tel 578 895 990

Skup kamperów, przyczep kempingowych 505 530 300

Skup aut i motocykli tel. 501 314 711

Skup aut za gotówkę szybki dojazd i wycena tel. 533 525 533

Skup aut 2010-2023r. 505 530 300

SKUP AUT NA KASACJĘ 508206738

NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ

Kupię działkę -budowlaną, usługową, rolną, siedlisko do 20 km od Piaseczna. Tel. 797 231 465

KUPIĘ ZA GOTÓWKĘ KAŻDĄ NIERUCHOMOŚĆ Z PROBLEMEM PRAWNYM, ZADŁUŻONĄ, UDZIAŁY W NIERUCHOMOŚCIACH. TEL: 786-805-828

NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Działki rekreacyjne leśne, Prażmów, tel. 602 770 361

Działki budowlane 800 m2 k. Prażmowa, tel. 602 770 361

NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM

MELD/OŚW-okzj/PESL 573679623

Wynajmę pokój, Konstancin. Tel-503 690 260

400/os/2:ka,650/os/1:ka+Liczn 502222555

ZDROWIE


Protezy zębowe naprawa Tel. 502 031 221

RÓŻNE

Droga Mirusiu, Kocham tylko Ciebie Adam

Przyjmę do szwalni w Otwocku: szwaczki, krawcowe, osobę do obsługi maszyn typu: overlock, guzikarka, dziurkarka oraz do prac ręcznych. Doświadczenie niezbędne.

Tel. 514 010 008




MPACK POLAND Sp. z o.o.

Zatrudni na stanowiska:

- pakowacz/ka
- operator/ka maszyn drukujących sitodruk/flexo
- operator/ka maszyn do ekstruzji

Telefon kontaktowy: 666 108 645



Witoplast Kisieliński s.j.
w związku z dynamicznym rozwojem spółki poszukuje Pracowników na stanowiska:

MAGAZYNIERÓW PRACOWNIKÓW PRODUKCJI (pakowaczy, operatorów, drukarzy) KONTROLERÓW JAKOŚCI PRACOWNIKÓW WARSZTATU (tokarzy, frezerów, ślusarzy)

Praca w zakładzie w Rudnie k. Kołbieli w systemie zmianowym.

Oferujemy umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie, pełen pakiet socjalny, stołóvkę pracowniczą, klimatyzowane pomieszczenia.

Doświadczenie mile widziane, ale nie wymagane.

CV wraz ze wskazaniem stanowiska proszę wysłać na adres email: **a.chojecka@witoplast.com.pl**



Firma produkcyjna KK-POL mieszcząca się w Majdanie przy ul. Widocznej 34 (gmina Wiązowna) zatrudni

PRACOWNIKÓW DO DZIAŁU PRODUKCJI, NARZĘDZIOWNI ORAZ KONTROLI JAKOŚCI.

Mile widziane doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku. Zainteresowane osoby prosimy o wysłanie CV na adres email: **rekrutacja@kkpol.com**

Wszelkich informacji udzielamy pod nr. **22 789 06 23 wew. 112**

REKRUTACJA na stanowisko: OPERATOR MASZYN CNC TOKARZ



- lokalizacja: Józefów k. Otwocka
- atrakcyjne wynagrodzenie
- stabilne zatrudnienie na umowę o pracę
- praca dwuzmianowa w nowoczesnej hali
- dofinansowanie wczasów i kart sportowych
- prywatna opieka medyczna
- lekcje angielskiego

Wyślij swoje CV na adres: **rekrutacja@svantek.com.pl**



Jesteśmy polską firmą hi-tech. od 33 lat na rynku. Produkujemy profesjonalną aparaturę do pomiaru dźwięku i drgań.



Asystent Sprzedaży/ Sales Assistant

Account Manager/ Account Executive

Technolog – Konstruktor/ Project Manager

Więcej na **www.atsdisplay.com** w zakładce KARIERA
Prześlij nam swoje CV na **hr@atsdisplay.com**

Miejsce pracy – Wiązowna

POS MATERIALS SINCE 2001

Sukcesy lekkoatletów

OTWOCK

To były bardzo udane zawody! Reprezentanci Otwocka zanotowali bardzo dobre występy podczas ostatnich mistrzostw. Duże gratulacje dla wszystkich zawodników!

W lipcu stadion lekkoatletyczny w Lublinie gościł młodzież z całego kraju, która walczyła o medale podczas 77. PZLA Mistrzostw Polski U20. To były trzy dni pełne sportowej rywalizacji. W zawodach wziął udział zawodnik klubu OKS Start Otwock Filip Mouketou-Tarazewicz i zaprezentował się ze świetnej strony.

18-latek wystartował w biegu na 400 metrów w finale B i odniósł zdecydowane zwycięstwo, osiągając wynik 48.22. Drugi był Damian Kania (48.53) z UKS Czwórka Żory, a trzeci Antoni Chojnowski (49.11) z SKLA Sopot.

– W historii klubu nie mieliśmy juniora tak szybko biegnącego ten dystans. Aktualnie Filip zajmuje szóstą pozycję w tabelach krajowych w swojej kategorii wiekowej, a trzecią w roczniku 2005 – napisali po mistrzostwach przedstawiciele klubu OKS Start Otwock.

W biegu na 400 metrów przez płotki wzięła udział z kolei Michalina Misiak. Z rezultatem 64.73 zawodniczka zajęła drugie miejsce w finale. Identyczny czas miała triumfująca Karolina Guzowska z MKS Bolesłavia Bolesławiec, a na trzecim stopniu podium stanęła Julia Klama (64.76) występująca w barwach AZS KU Politechniki Opolskiej Opole.

Złoto w Warszawie

Wspaniałe zwycięstwo zanotował na Mityngu Warszawskim Aleksander Wiącek, który z czasem 3:46.94 sięgnął po złoty medal na dystansie 1500 metrów. Za nim uplasowali się Szymon Żywko reprezentujący AZS UMCS Lub-



Lekkoatleci OKS-u Start Otwock to krajowa czołówka

lin (3:47.84) oraz Krzysztof Wasiewicz (3:48.69) z Kondycji Piaseczno.

Wiącek niedawno w belgijskim Heusden-Zolder ustanowił swój nowy rekord życiowy w biegu na 5000 metrów. Zawodnik plasuje się na trzeciej pozycji w tabelach krajowych na tym dystansie.

– Złamanie bariery 14 minut cieszy, walczyłem ponad 2 lata, żeby ją złamać. Sam bieg nie był idealny. Prowadzący zszedł po 2 km, a tempo było nadawane przez pozostałych zawodników. Na 4 km zameldowaliśmy się w czasie 11:20. Pierwsze szarpnięcie tempa nastąpiło 800 m do mety, a ostatnie koło zakończyłem w 61 sekund, dobiegając na siódmym miejscu – relacjonował na swoim profilu na Facebooku, gdzie dzieli się z kibicami swoimi przygotowaniami do zawodów i osiąganymi na nich rezultatami.

Kibice śledzący Mityng Warszawski mogli obejrzeć w akcji również Zuzannę Bąk. Pobięła ona w zmaganiach na 1000 metrów i spisała się na medal. Reprezentantka Startu dotarła na metę jako trzecia, mając czas 2:52.86. To jej nowy rekord życiowy, który stanowi aktualnie czwarty wynik w tabelach krajowych w kategorii do lat 23. Sre-

bro zdobyła Sylwana Gajda (2:46.15) biegająca dla KS AZS AWF Warszawa, a wygrała jej koleżanka z tego klubu – Julia Jaguścik (2:43.34).

To właśnie wymieniona wcześniej dwójka reprezentowała Otwock na 99. PZLA Mistrzostwach Polski w Gorzowie Wielkopolskim, mierząc się z najlepszymi lekkoatletami i lekkoatletkami z całego kraju.

O krok od medalu

W Gorzowie Wielkopolskim emocji było co niemiara, do mistrzostw zgłosiło się łącznie 617 sportowców. Na dystansie 1500 metrów Zuzanna Bąk walczyła zacięciem, ale ostatecznie zakończyła bieg na jedenastej pozycji. Jej czas wyniósł 4:39.03.

Aleksander Wiącek pobiegł na 5000 metrów i finalnie odnotował wynik 14:07.44. Niestety nie udało się uzyskać podium i musiał się on zadowolić czwartym miejscem. Po brąz sięgnął Maciej Megier z AZS-AWFiS Gdańsk (14:01.89), srebro Marcin Biskup z CWZS Zawisza Bydgoszcz SL (13:55.60), a triumfował Mateusz Gos trenujący w RLTL Optima Radom (13:54.59).

Rafał Lipski

W rankingu najlepszych drużyn

POWIAT

Zastanawialiście się kiedyś, jak lokalne drużyny piłkarskie plasują się na tle najlepszych ekip świata futbolu?

Specjalnie dla Was zaglądamy do wyjątkowego rankingu.

Ranking Opta Power to zestawienie klubów piłkarskich z całego globu, który uwzględni 13 i pół tysiąca drużyn z 413 lig 183 różnych krajów. Narzędzie przypisuje każdej z nich dokładną wartość, gdzie 0 oznacza najgorszy zespół, a 100 najlepszy (obecnie na szczycie z tą liczbą znajduje się angielski Manchester City). Ranking skrupulatnie analizuje poczynania danego klubu i porównuje je z innymi. Pamiętajcie dyskusje z dzieciństwa, gdy jeden kolega zażarcie twierdził, że najlepszym klubem na świecie jest Real

Monachium czy Napoli, europejskimi średniakami pokroju słoweńskiego Mariboru, mniej znanymi klubami jak czeska Viktoria Zizkov, znaleźć można również polskie ekipy i wcale nie chodzi tu o samych reprezentantów PKO Bank Polski Ekstraklasy. Ranking sięga bardzo głęboko – aż do IV ligi i nie tylko. Postanowiliśmy sprawdzić, jakie miejsca zajmują w nim kluby z powiatu otwockiego.

Jak się okazuje, na miejscu 8446. plasuje się IV-ligowy Mazur Karczew. Klub uzyskał wynik 43.6 (przed nim Pinar Del Rio z Kuby, za nim Saraburi United z Tajlandii). Drugi nasz reprezentant na tym szczeblu ligowym zajmuje dalszą pozycję – beniaminek Józefovia Józefów w rankingu punktów ma 38.9, co daje jej 9944. lokatę (przed nią Polonia Chodzież, za nią Orleńskie Czyżew). Biorąc pod uwagę cały kraj, gdzie na czele jest oczywiście aktualny

RANK	TEAM	RATING
8444	ZWETTL LAUDOLZA	43.7
8445	PINAR DEL RIO PRIMERA DIVISION	43.6
8446	MAZUR KARCZEW IV LIGA	43.6
8447	SARABURI UNITED	43.6
8448	MYSZKÓW	43.6
9942	TEMPO PUŃCÓW	38.9
9943	POLONIA CHODZIEZ	38.9
9944	JÓZEFOWIA JÓZEFÓW IV LIGA	38.9
9945	ORLEŃSKIE CZYZEW IV LIGA	38.9
9946	ARKA PAWLÓW	38.9

Kluby z powiatu otwockiego w światowym rankingu

Madryt, a drugi upierał się przy tym, że numerem jeden jest Barcelona? Dzięki temu rankingowi tego typu wątpliwości momentalnie zostałyby rozwiane.

Co ciekawe, w rankingu Opta Power, poza potentatami takim jak Bayern

mistrz Polski Raków Częstochowa z wynikiem 83.8 (65. na świecie), Mazur został umiejscowiony na 232. pozycji, zaś Józefovia na 388.

Rafał Lipski

R E K L A M A

Trzy bezpłatne tygodniki, cztery powiaty, największy lokalny zasięg

Niezależne i wiarygodne lokalne źródło informacji z Twojej okolicy

Przeгляд
sieć lokalnych tygodników

powiaty grodziski i pruszkowski

www.przeглядregionalny.pl

powiat piaseczyński

www.przeглядpiaseczyński.pl

powiat otwocki

www.przeглядotwocki.pl